



Stiftung gegen
Rassismus und
Antisemitismus
Fondation contre le racisme et l'antisémitisme
Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo
Foundation against racism and antisemitism



GMS GESELLSCHAFT MINDERHEITEN IN DER SCHWEIZ
SOCIETE POUR LES MINORITES EN SUISSE
SOCIETA PER LE MINORANZE IN SVIZZERA
SOCIETAD MINORITADS EN SVIZRA

Medienmitteilung

Die Chronologie "Rassismus in der Schweiz" erfasst im vergangenen Jahr 2010 insgesamt 108 Vorfälle, 2009 waren es 113 gewesen. Vorwiegend handelt es sich um öffentliche rassistische Äusserungen; die Diffamierungen richten sich häufig gegen muslimische und dunkelhäutige Menschen. Die Chronologie wird seit 1995 vom Luzerner Journalisten Hans Stutz verfasst.

Zürich, 6. September 2011 – Die Chronologie „Rassismus in der Schweiz“ bestätigt die Beobachtung früherer Jahre, wonach gewalttätige Angriffe glücklicherweise selten geworden, öffentliche verbale Ausfälle gegen Minderheiten jedoch relativ häufig sind. Weiterhin aktiv ist auch die rechtsextreme Szene, die Chronologie erwähnt 18 rechtsextreme Veranstaltungen.

In der gedruckten Ausgabe der Chronologie, die in diesen Tagen publiziert wird, analysiert Hans Stutz die Entwicklungen von Rassismus und Rechtsextremismus. Er hält fest, dass der Diskriminierungswille konstant blieb und vor allem nationalkonservative Organisationen und Einzelpersonen die Ausgrenzung auch gesetzlich festschreiben wollten. Er erwähnt auch, dass antidemokratische, autoritäre und gewaltbereite Ansichten ziemlich verbreitet sind, die rechts-extreme Szene jedoch daraus kaum Profit schlagen kann. In einem Dossier skizziert er die letztjährigen Aktivitäten der rechtsextremen Gruppierungen und Exponenten.

Die Chronologie erscheint auch dieses Jahr in deutscher und französischer Sprache. Herausgeber sind die GRA Stiftung gegen Rassismus und Antisemitismus und die GMS Gesellschaft Minderheiten in der Schweiz. Das rund 60seitige Werk wird auch dieses Jahr an rund 15'000 Institutionen und Personen in der Schweiz verschickt.

Alle seit 1992 erfassten Vorfälle sind auf der regelmässig aktualisierten Website www.gra.ch aufgelistet. Dank guten Suchmöglichkeiten erreicht die Site viele Aufrufe, insbesondere auch von Lehrpersonen, Medienschaffenden, Politikern und an gesellschaftlichen Entwicklungen interessierten Menschen.

Im vergangenen Jahr wurde die GRA beim Bezirksgericht Kreuzlingen eingeklagt, da ein Eintrag die Persönlichkeit einer Jungpartei verletzt haben soll. Die GRA hat in erster Instanz recht erhalten, die unterlegene Gegenseite hat den Fall ans Obergericht weitergezogen.

Für weitere Fragen:

Dr. Ronnie Bernheim
Präsident GRA Stiftung gegen
Rassismus und Antisemitismus
T +41 (0)79 662 66 50

Cécile Bühlmann
Vizepräsidentin GMS Gesellschaft
Minderheiten in der Schweiz
T +41 (0)79 469 90 02

www.gra.ch

www.gms-minderheiten.ch

infogra@gra.ch auch für kostenlose Bestellungen der gedruckten Version der Chronologie "Rassismus in der Schweiz" 2010.

Sekretariat GRA GMS

Postfach, 8027 Zürich T 043 344 49 66 F 043 344 49 69 infogra@gra.ch www.gra.ch



Stiftung gegen
Rassismus und
Antisemitismus
Fondation contre le racisme et l'antisémitisme
Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo
Foundation against racism and antisemitism



GMS GESELLSCHAFT MINDERHEITEN IN DER SCHWEIZ
SOCIETE POUR LES MINORITES EN SUISSE
SOCIETA PER LE MINORANZE IN SVIZZERA
SOCIETAD MINORITADS EN SVIZRA

Communiqué de presse

La chronologie «Racisme en Suisse» recense 108 incidents pour l'année passée 2010; il y en avait eu 113 en 2009. Il s'agit surtout de déclarations publiques racistes, la discrimination concernant souvent les musulmans et les gens de couleur. Cette chronologie est rédigée depuis 1995 par le journaliste de Lucerne Hans Stutz.

Zurich, le 6 septembre 2011 - La chronologie «Racisme en Suisse» confirme les observations des années précédentes montrant que les attaques violentes se sont heureusement raréfiées alors que les attaques verbales publiques contre les minorités sont relativement fréquentes. La scène d'extrême droite reste active, la chronologie mentionne 18 manifestations d'extrême droite.

Dans la version imprimée de la chronologie qui paraîtra dans les prochains jours, Hans Stutz analyse les développements du racisme et de l'extrême droite. Il soutient que la discrimination reste constante et que les organisations conservatrices surtout, ainsi que des personnes isolées, souhaitent faire entrer la ségrégation dans les lois. Il souligne que la position antidémocratique, autoritaire et la possibilité de recourir à la violence restent répandues, mais que l'extrême droite n'en profite que très peu. Il esquisse dans un dossier les activités de l'année passée des groupes et exposants d'extrême droite.

La chronologie paraîtra cette année de nouveau en allemand et en français. Elle est éditée par la GRA Fondation contre le racisme et l'antisémitisme et la GMS Société pour les minorités en Suisse. Cet ouvrage d'environ 60 pages sera cette année encore envoyé à 15'000 personnes et institutions en Suisse.

Tous les incidents recensés depuis 1992 sont listés sur le site régulièrement mis à jour: www.gra.ch. Grâce à un moteur de recherche efficace, le site enregistre de nombreuses consultations, en particulier par les enseignants, les médias, les personnalités politiques et les citoyens intéressés par l'évolution de la société.

L'année dernière, la GRA a été attaquée au tribunal de Kreuzlingen, un parti de jeunes s'étant senti agressé suite à la mention de son orientation. Le premier jugement a donné raison à la GRA, la partie adverse a fait appel.

Pour toute question:

Ronnie Bernheim
Président de la GRA Fondation contre
le racisme et l'antisémitisme
Tél.: +41 (0)79 662 66 50

Cécile Bühlmann
Vice-présidente de la GMS Société
pour les minorités en Suisse
Tél.: +41 (0)79 469 90 02

www.gra.ch

www.gms-minderheiten.ch

infogra@gra.ch pour commander gratuitement la version imprimée de la chronologie «Le racisme en Suisse» 2010.



Stiftung gegen
Rassismus und
Antisemitismus
Fondation contre le racisme et l'antisémitisme
Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo
Foundation against racism and antisemitism



GMS GESELLSCHAFT MINDERHEITEN IN DER SCHWEIZ
SOCIETE POUR LES MINORITES EN SUISSE
SOCIETA PER LE MINORANZE IN SVIZZERA
SOCIETAD MINORITADS EN SVIZRA

Comunicato stampa

La cronologia «Razzismo in Svizzera» ha registrato per l'anno passato 2010 un totale di 108 casi, nel 2009 sono stati 113. Per lo più si tratta di dichiarazioni razziste in pubblico; le diffamazioni sono spesso dirette contro persone mussulmane e di pelle scura. La cronologia viene aggiornata dal 1995 da Hans Stutz, giornalista di Lucerna.

Zurigo, 6 settembre 2011 – La cronologia «Razzismo in Svizzera» conferma l'osservazione degli anni precedenti, in base alla quale gli attacchi violenti sono per fortuna diventati rari, tuttavia gli insulti verbali in pubblico contro le minoranze avvengono relativamente spesso. Continua inoltre ad essere attivo l'ambiente dell'estrema destra, la cronologia segnala infatti 18 manifestazioni di estrema destra.

Nell'edizione a stampa della cronologia, che viene pubblicata in questi giorni, Hans Stutz analizza gli sviluppi del razzismo e dell'estremismo di destra. Egli nota che la volontà di discriminazione è rimasta costante, ma soprattutto che organizzazioni nazionalistiche conservatrici e singole persone desiderano decretare l'emarginazione anche da un punto di vista legale. Menziona inoltre il fatto che sono molto diffuse opinioni antidemocratiche, autoritarie e inclini alla violenza, ma che l'ambiente dell'estrema destra può approfittarne a malapena. In un dossier fornisce poi un abbozzo delle attività dei gruppi e degli esponenti dell'estrema destra negli ultimi anni.

Anche quest'anno la cronologia viene pubblicata in tedesco e in francese. Gli editori sono la GRA Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo e la GMS Società per le minoranze in Svizzera. L'opera, lunga circa sessanta pagine, anche quest'anno verrà spedita a circa 15'000 istituzioni e persone in tutta la Svizzera.

Tutti i casi registrati a partire dal 1992 sono elencati sulla pagina web www.gra.ch, che viene costantemente aggiornata. Grazie alle ottime possibilità di ricerca, il sito ottiene molti accessi, soprattutto da parte di insegnanti, addetti ai media, politici e persone interessate agli sviluppi della società.

Nello scorso anno la GRA è stata denunciata presso il tribunale distrettuale di Kreuzlingen, poiché una nota avrebbe offeso la personalità di un partito giovanile. Nella prima istanza la GRA ha ottenuto ragione, la parte opposta sconfitta ha quindi portato il caso al tribunale d'appello.

Per ulteriori domande:

Dr. Ronnie Bernheim
Presidente GRA Fondazione contro
il razzismo e l'antisemitismo
Tel. +41 (0)79 662 66 50

Cécile Bühlmann
Vicepresidentessa GMS Società
per le minoranze in Svizzera
Tel. +41 (0)79 469 90 02

www.gra.ch

www.gms-minderheiten.ch

infogra@gra.ch anche per ordinare gratuitamente la versione stampata della cronologia «Razzismo in Svizzera» 2010.

Segreteria GRA GMS

Casella postale, 8027 Zurigo Tel. 043 344 49 66 F 043 344 49 69 infogra@gra.ch www.gra.ch



Stiftung gegen
Rassismus und
Antisemitismus
Fondation contre le racisme et l'antisémitisme
Fondazione contro il razzismo e l'antisemitismo
Foundation against racism and antisemitism



GMS GESELLSCHAFT MINDERHEITEN IN DER SCHWEIZ
SOCIETE POUR LES MINORITES EN SUISSE
SOCIETA PER LE MINORANZE IN SVIZZERA
SOCIETAD MINORITADS EN SVIZRA

Press Release

The chronology “Racism in Switzerland” recorded a total of 108 incidents in 2010, down from 113 in 2009. These incidents predominantly involved public racist statements frequently directed at Muslim and dark-skinned people. Lucerne-based journalist Hans Stutz has been maintaining the chronology since 1995.

Zurich, September 6, 2011 – The “Racism in Switzerland” chronology confirms observations made in earlier years that violent attacks have luckily become less frequent, while public verbal statements against minorities, however, tend to occur relatively often. The right-wing extremist scene continues to be active; the chronology documents 18 such events under its cover.

In the printed version of the chronology, which is being published in the next few days, Hans Stutz analyses the developments of racism and right-wing extremism. He confirms that the preparedness to discriminate has remained constant and that national-conservative organizations and individuals in particular would support exclusion legislation. He also writes that antidemocratic, authoritarian and violent views are relatively common but that the right-wing-extremist scene is unable to draw much benefit from this. In a dossier, he summarizes the activities of right-wing-extremist groups and their supporters in the previous year.

Once again this year, the chronology will be published in German and French. The chronology is released by GRA Foundation against Racism and Antisemitism and GMS Society for Minorities in Switzerland. The 60-page book will once again be sent to some 15,000 institutions and individuals in Switzerland.

All incidents recorded since 1992 can be viewed on the regularly updated website www.gra.ch. Thanks to its good search functionality, many queries are made to the site by teachers, media professionals, politicians and individuals interested in social developments.

Last year, it was claimed one entry violated the personal rights of a youth party and legal action was taken against GRA before the District Court of Kreuzlingen. After the court ruled in GRA's favour, the plaintiff has taken its appeal to the Supreme Court.

For further questions:

Dr. Ronnie Bernheim
President GRA Foundation against
Racism and Antisemitism
T +41 (0)79 662 66 50

Cécile Bühlmann
Vice President GMS Society
for Minorities in Switzerland
T +41 (0)79 469 90 02

www.gra.ch

www.gms-minderheiten.ch

infogra@gra.ch also for free orders of the printed version of the 2010 “Racism in Switzerland” chronology.

Sekretariat GRA GMS

P.O. Box, 8027 CH-Zürich T 043 344 49 66 F 043 344 49 69 infogra@gra.ch www.gra.ch